Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

CZ

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Tavný tmel na dřevo

Popis

Tavný plastický tmel na dřevo Knottec na bázi polyamidu vhodný pro výplň suků, smolníků, prasklin a spár. Vyplňuje, lepí, pracuje se dřevem, nevypadává a je dostupný v odstínech dřevin s ochranou proti UV záření. Opravný tmel na dřevo má výborné vlastnosti i pro venkovní použití, je vhodný na dřevěné podlahy, parkety, schody, nábytek, venkovní terasy, zahradní nábytek, dveře, eurookna, špaletová okna, trámy, lepené dřevěné hranoly BSH, dřevěné hranoly KVH, pergoly, prkna, palubky, spárovky, překližky, třívrstvé lepené dřevěné desky atd.

Vlastnosti

- velmi nízká pracnost, nic se nevrtá, nic se nelepí
- nízká časová náročnost na opravu, vytvrzený během sekundy
- jednoduchá aplikace tavnou pistolí
- malá spotřeba materiálu na opravu, žádné zbytky, žádný odpad
- opravený povrch lze po velmi krátké době opracovávat
- vhodný pro vnitřní a venkovní prostředí od -30 ºC do +120 ºC
- odolný vůči UV záření
- zůstává stále pružný, pracuje se dřevem
- nejedovatý výrobek bez zápachu, šetrný k přírodě
- různé odstíny dle vzorníku

Technické údaje

Chemické složení:	Polyamid (PA)
Teplota zpracování:	160–215 °C
Bod měknutí (Ring & Ball):	115 °C
Tepelná odolnost:	do 70 °C
Hustota:	0,98 g/cm³
Viskozita podle Brookfielda:	5 000 cP při 190 °C
Hořlavost:	nehořlavý materiál, bez nebezpečí výbuchu
Rozpustnost ve vodě:	nerozpustný
Mechanická pevnost:	dobrá
Přilnavost:	dobrá k dřevu
Odolnost vůči UV záření:	dobrá
Forma dodání:	tavné tyčinky, délka 25 cm, průměr 12 mm

Skladování

Výrobek skladovat při pokojové teplotě v uzavřeném obalu. Je nutné zabránit působení vysokých teplot, protože by mohlo dojít ke změně vnějšího tvaru tavného lepidla.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

CZ

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Tavný tmel na dřevo

Návod k použití

1. Otevřete balení tavných tmelů KNOT-TEC na okraji např. nůžkami.
2. Vyjměte tavnou tyčinku a původní balení opět uzavřete. Je potřeba zamezit přístupu vzduchu do balení, tmel by jinak přijímal vlhkost a následně by se při tavení tvořily v tmelu bubliny.
3. Vložte tavnou tyčinku do tavné pistole. U tavné pistole s regulací teploty nastavte teplotu na cca. 160 °C až 190 °C.
4. Zapněte tavnou pistoli a nechte cca. 5 minut (dle výkonnosti pistole) tmel v pistoli zahřát.
5. Tmel natavte do místa poškození.
6. Na vyplněné místo žhavým tmelem okamžitě přiložte a přitlačte chladící kovový hranol (nejlépe z hliníku), aby došlo k prudkému zchlazení. Tento krok je nezbytný, rychlým zchlazením dojde k lepší přilnavosti tmelu ke dřevu. Pokud se tmel prudce nezchladí kovovým hranolem a nechá se samovolně vychladnout, tak se sníží přilnavost tmelu ke dřevu a při následném opracovávání se tmel z místa poškození vytrhává.
7. Tmel nanášejte s mírným přesahem nad rovinu poškození, aby nebyl tmel propadlý.
8. Přebytečný tmel odřízněte ostrým truhlářským dlátem.
9. Vyplněné místo krátce manuálně přebruste světlým brusným papírem např. o zrnitosti 80 nebo 120. Tmavý brusný papír by mohl povrch tmelu zvláště u světlých odstínů zašpinit. Pro strojové broušení používejte karbidové brusné papíry a broušení provádějte na nižší otáčky, aby nedocházelo broušením ke vzniku nadměrné teploty a tavení tmelu.
10. Na tmel lze nanášet mořidla, oleje, laky a další povrchové úpravy.

Bezpečnostní pokyny

- Před uvedením tavné pistole s tmely do provozu a při práci vždy používejte ochranné brýle a ochranné nehořlavé rukavice a oblečení na pokrytí veškeré kůže.
- Hrozí nebezpeční popálení žhavým tmelem nebo tavnou tryskou, a to zejména rukou! V případě popálení je nutné postižené místo okamžitě ochladit velkým množstvím studené vody a v případě potřeby vyhledat lékařskou pomoc.
- Tavný tmel uvolňuje výpary i při dodržení předepsané teploty zpracování. Tyto výpary mohou být obtěžující zápachem.
- Při zpracování většího množství tavného tmelu v malých pracovních prostorách zajistěte dostatečné větrání.
- Udržujte mimo dosah dětí.
- Nenechávejte tavnou pistoli bez dozoru, když je v provozu.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

SK

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Tavný tmel na drevo

Popis

Tavný plastický tmel na drevo Knottec na báze polyamidu, vhodný na vyplnenie hrčí, živicových dutín, prasklín a škár. Vypĺňa, lepí, pracuje spolu s drevom, nevypadáva a je dostupný vo farebných odtieňoch drevín s ochranou proti UV žiareniu. Opravný tmel na drevo má výborné vlastnosti aj na vonkajšie použitie. Je vhodný na drevené podlahy, parkety, schody, nábytok, vonkajšie terasy, záhradný nábytok, dvere, eurookná, špaletové okná, trámy, lepené drevené hranoly BSH, konštrukčné hranoly KVH, pergoly, dosky, palubovky, škárovky, preglejky, trojvrstvové lepené drevené dosky atď.

Vlastnosti

- Veľmi nízka prácnosť, nie je potrebné vŕtanie ani lepenie
- Krátky čas opravy, vytvrdne v priebehu niekoľkých sekúnd
- Jednoduchá aplikácia tavnou pištoľou
- Malá spotreba materiálu, žiadne zvyšky ani odpad
- Opravený povrch možno po veľmi krátkom čase opracovávať
- Vhodný do vnútorného aj vonkajšieho prostredia od –30 °C do +120 °C
- Odolný voči UV žiareniu
- Zostáva trvalo pružný, pracuje spolu s drevom
- Netoxický výrobok bez zápachu, šetrný k životnému prostrediu
- Rôzne farebné odtiene podľa vzorkovníka

Technické údaje

Parameter:	Hodnota
Chemické zloženie:	Polyamid (PA)
Teplota spracovania:	160–215 °C
Bod mäknutia (Ring & Ball):	115 °C
Tepelná odolnosť:	do 70 °C
Hustota:	0,98 g/cm³
Viskozita podľa Brookfielda:	5 000 cP pri 190 °C
Horľavosť:	Nehorľavý materiál, bez nebezpečenstva výbuchu
Rozpustnosť vo vode:	Nerozpustný
Mechanická pevnosť:	Dobrá
Priľnavosť:	Dobrá k drevu
Odolnosť voči UV žiareniu:	Dobrá
Forma dodania:	Tavné tyčinky, dĺžka 25 cm, priemer 12 mm

Skladovanie

Výrobok skladujte pri izbovej teplote v uzavretom obale. Je potrebné zabrániť pôsobeniu vysokých teplôt, pretože by mohlo dôjsť k zmene vonkajšieho tvaru tavného lepidla.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

SK

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Tavný tmel na drevo

Návod na použitie

1. Otvorte balenie tavného tmelu KNOTTEC na okraji, napríklad nožnicami.
2. Vyberte tavnú tyčinku a pôvodné balenie opäť uzavrite. Je potrebné zabrániť prístupu vzduchu do balenia, pretože tmel by absorboval vlhkosť a následne by sa pri tavení tvorili bubliny.
3. Vložte tavnú tyčinku do tavnej pištole. Pri tavnej pištoli s reguláciou teploty nastavte teplotu približne na 160–190 °C.
4. Zapnite tavnú pištoľ a nechajte tmel zahrievať približne 5 minút (podľa výkonu pištole).
5. Roztavený tmel naneste do poškodeného miesta.
6. Na miesto vyplnené horúcim tmelom okamžite priložte a pritlačte chladiaci kovový hranol (najlepšie hliníkový), aby došlo k prudkému ochladeniu. Tento krok je nevyhnutný, pretože rýchle ochladenie zabezpečuje lepšiu priľnavosť tmelu k drevu. Ak sa tmel prudko neochladí kovovým hranolom a nechá sa samovoľne vychladnúť, jeho priľnavosť k drevu sa zníži a pri následnom opracovaní sa môže z poškodeného miesta vytrhnúť.
7. Tmel nanášajte s miernym presahom nad rovinu poškodenia, aby po vychladnutí nevznikla priehlbina.
8. Prebytočný tmel odrežte ostrým stolárskym dlátom.
9. Vyplnené miesto krátko ručne prebrúste svetlým brúsnym papierom, napríklad so zrnitosťou 80 alebo 120. Tmavý brúsny papier by mohol povrch tmelu, najmä pri svetlých odtieňoch, znečistiť. Pri strojovom brúsení používajte karbidové brúsne papiere a brúste pri nižších otáčkach, aby nevznikalo nadmerné teplo a tmel sa nezačal taviť.
10. Na tmel možno nanášať moridlá, oleje, laky a ďalšie povrchové úpravy.

Bezpečnostné pokyny

- Pred uvedením tavnej pištole do prevádzky a počas práce vždy používajte ochranné okuliare, ochranné nehorľavé rukavice a odev zakrývajúci celú pokožku.
- Hrozí nebezpečenstvo popálenia horúcim tmelom alebo tavnou tryskou, najmä na rukách! V prípade popálenia je potrebné postihnuté miesto okamžite ochladiť veľkým množstvom studenej vody a v prípade potreby vyhľadať lekársku pomoc.
- Tavný tmel uvoľňuje výpary aj pri dodržaní predpísanej teploty spracovania. Tieto výpary môžu byť obťažujúce zápachom.
- Pri spracovaní väčšieho množstva tavného tmelu v malých pracovných priestoroch zabezpečte dostatočné vetranie.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Tavné pištole nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

PL

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Klej termotopliwy do naprawy drewna

Opis

Termotopliwa masa naprawcza Knottec na bazie poliamidu, przeznaczona do wypełniania sęków, kieszeni żywicznych, pęknięć i szczelin w drewnie. Wypełnia, klei, pracuje razem z drewnem, nie wypada z naprawianych miejsc i jest dostępna w odcieniach drewna z ochroną przed promieniowaniem UV. Masa naprawcza do drewna wykazuje doskonałe właściwości również przy zastosowaniach zewnętrznych. Nadaje się do podłóg drewnianych, parkietów, schodów, mebli, tarasów zewnętrznych, mebli ogrodowych, drzwi, okien drewnianych, okien skrzynkowych, belek, drewna klejonego BSH, drewna konstrukcyjnego KVH, pergoli, desek, boazerii, płyt klejonych z drewna litego, sklejki oraz trójwarstwowych płyt drewnianych itp.

Właściwości

- Bardzo mały nakład pracy, bez konieczności wiercenia i klejenia
- Krótki czas naprawy, utwardzanie w ciągu kilku sekund
- Łatwa aplikacja za pomocą pistoletu do kleju termotopliwego
- Niewielkie zużycie materiału, bez pozostałości i odpadów
- Naprawioną powierzchnię można obrabiać po bardzo krótkim czasie
- Nadaje się do zastosowań wewnętrznych i zewnętrznych w temperaturach od –30 °C do +120 °C
- Odporność na promieniowanie UV
- Zachowuje elastyczność i pracuje razem z drewnem
- Produkt nietoksyczny, bezzapachowy, przyjazny dla środowiska
- Różne odcienie według wzornika kolorów

Dane techniczne

Parametr	**Wartość**
Skład chemiczny:	Poliamid (PA)
Temperatura aplikacji:	160–215 °C
Temperatura mięknienia (Ring & Ball):	115 °C
Odporność termiczna:	do 70 °C
Gęstość:	0,98 g/cm³
Lepkość Brookfielda:	5 000 cP przy 190 °C
Palność:	Materiał niepalny, bez zagrożenia wybuchem
Rozpuszczalność w wodzie:	Nierozpuszczalny
Wytrzymałość mechaniczna:	Dobra
Przyczepność:	Dobra do drewna
Odporność na promieniowanie UV:	Dobra
Forma dostawy:	Laski termotopliwe, długość 25 cm, średnica 12 mm

Przechowywanie

Produkt należy przechowywać w temperaturze pokojowej, w zamkniętym opakowaniu. Należy unikać działania wysokich temperatur, ponieważ mogą one spowodować zmianę kształtu zewnętrznego kleju termotopliwego.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

PL

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Klej termotopliwy do naprawy drewna

Instrukcja użycia

1. Otwórz opakowanie masy termotopliwej KNOTTEC na krawędzi, na przykład nożyczkami.
2. Wyjmij laskę termotopliwą i ponownie zamknij oryginalne opakowanie. Należy ograniczyć dostęp powietrza do opakowania, ponieważ materiał może pochłaniać wilgoć, co podczas topienia powoduje powstawanie pęcherzyków.
3. Umieść laskę termotopliwą w pistolecie. W przypadku pistoletu z regulacją temperatury ustaw temperaturę na około 160–190 °C.
4. Włącz pistolet i pozostaw go na około 5 minut, aby masa się rozgrzała (w zależności od wydajności urządzenia).
5. Wprowadź roztopioną masę w uszkodzone miejsce.
6. Natychmiast przyłóż i dociśnij do miejsca wypełnionego gorącą masą metalowy blok chłodzący (najlepiej aluminiowy), aby spowodować gwałtowne schłodzenie. Jest to niezbędny etap, ponieważ szybkie chłodzenie zapewnia lepszą przyczepność masy do drewna. Jeżeli masa nie zostanie szybko schłodzona metalowym blokiem i będzie stygła samoczynnie, jej przyczepność do drewna zmniejszy się, a podczas późniejszej obróbki może zostać wyrwana z naprawianego miejsca.
7. Nakładaj masę z niewielkim nadmiarem ponad poziom uszkodzonej powierzchni, aby po schłodzeniu nie powstało zagłębienie.
8. Usuń nadmiar masy ostrym dłutem stolarskim.
9. Krótko przeszlifuj naprawione miejsce ręcznie jasnym papierem ściernym, na przykład o ziarnistości 80 lub 120. Ciemny papier ścierny może zabrudzić powierzchnię masy, szczególnie w jasnych odcieniach. Przy szlifowaniu maszynowym używaj papierów ściernych z ziarnem węglika i pracuj przy niższych obrotach, aby uniknąć nadmiernego nagrzewania i topienia masy.
10. Na naprawioną powierzchnię można nakładać bejce, oleje, lakiery oraz inne powłoki wykończeniowe.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed uruchomieniem pistoletu i podczas pracy należy zawsze stosować okulary ochronne, niepalne rękawice ochronne oraz odzież zakrywającą całą skórę.
- Istnieje ryzyko poparzenia gorącą masą lub dyszą pistoletu, szczególnie dłoni! W przypadku poparzenia należy natychmiast schłodzić miejsce dużą ilością zimnej wody i w razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza.
- Masa termotopliwa wydziela opary nawet przy zachowaniu zalecanej temperatury aplikacji. Opary te mogą powodować uciążliwy zapach.
- Podczas przetwarzania większych ilości masy termotopliwej w małych pomieszczeniach należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozostawiać pracującego pistoletu bez nadzoru.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

HU

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Hőre olvadó fajavító tömítőanyag

Leírás

A Knottec poliamid alapú, hőre olvadó fajavító tömítőanyag, amely alkalmas göcsök, gyantatáskák, repedések és hézagok kitöltésére. Kitölti a sérüléseket, ragaszt, együtt mozog a fával, nem esik ki a javított részből, és UV-védelemmel ellátott, különböző fafajok színárnyalataiban kapható. A fajavító tömítőanyag kültéri használatra is kiváló tulajdonságokkal rendelkezik. Alkalmas fapadlók, parketták, lépcsők, bútorok, kültéri teraszok, kerti bútorok, ajtók, faablakok, kapcsolt gerébtokos ablakok, gerendák, BSH ragasztott fatartók, KVH szerkezeti faanyagok, pergolák, deszkák, lambériák, ragasztott falapok, rétegelt lemezek és háromrétegű ragasztott falemezek stb. javítására.

Tulajdonságok

- Rendkívül kis munkaigény, nincs szükség fúrásra vagy ragasztásra
- Rövid javítási idő, néhány másodperc alatt megszilárdul
- Egyszerű felhordás ragasztópisztollyal
- Alacsony anyagfelhasználás, nincs maradék és hulladék
- A javított felület nagyon rövid idő elteltével megmunkálható
- Beltéri és kültéri használatra alkalmas –30 °C és +120 °C között
- UV-sugárzással szemben ellenálló
- Tartósan rugalmas marad, együtt mozog a fával
- Nem mérgező, szagtalan, környezetbarát termék
- Különböző színárnyalatok a színminta alapján

Műszaki adatok

Paraméter	**Érték**
Kémiai összetétel:	Poliamid (PA)
Feldolgozási hőmérséklet:	160–215 °C
Lágyuláspont (Ring & Ball):	115 °C
Hőállóság:	70 °C-ig
Sűrűség:	0,98 g/cm³
Brookfield-viszkozitás:	5 000 cP 190 °C-on
Gyúlékonyság:	Nem éghető anyag, robbanásveszély nélkül
Vízben való oldhatóság:	Nem oldódik
Mechanikai szilárdság:	Jó
Tapadás:	Jó tapadás a fához
UV-állóság:	Jó
Kiszerelés:	Olvadórudak, 25 cm hosszú, 12 mm átmérőjű

Tárolás

A terméket szobahőmérsékleten, zárt csomagolásban kell tárolni. Kerülni kell a magas hőmérsékletet, mert az a hőre olvadó anyag külső alakjának megváltozását okozhatja.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com

Technický list - Karta techniczna - Műszaki adatlap

HU

KNOTTEC (Tecbond 7713) – Hőre olvadó fajavító tömítőanyag

Használati útmutató

1. Nyissa fel a KNOTTEC hőre olvadó tömítőanyag csomagolását a szélén, például ollóval.
2. Vegyen ki egy olvadórudat, majd zárja vissza az eredeti csomagolást. Fontos megakadályozni a levegő bejutását a csomagolásba, mert az anyag nedvességet vehet fel, amely olvasztáskor buborékképződést okozhat.
3. Helyezze az olvadórudat a ragasztópisztolyba. Állítható hőmérsékletű készülék esetén állítsa a hőmérsékletet körülbelül 160–190 °C-ra.
4. Kapcsolja be a pisztolyt, és hagyja az anyagot körülbelül 5 percig felmelegedni (a készülék teljesítményétől függően).
5. Juttassa az olvadt tömítőanyagot a sérült területre.
6. A forró tömítőanyaggal kitöltött területre azonnal helyezzen és nyomjon rá egy hűtő fémtömböt (lehetőleg alumíniumból), hogy gyors lehűlést biztosítson. Ez a lépés elengedhetetlen, mivel a gyors lehűlés javítja a tömítőanyag tapadását a fához. Ha az anyagot nem hűtik le gyorsan fémtömbbel, hanem hagyják természetes módon kihűlni, a fához való tapadása csökkenhet, és a későbbi megmunkálás során kiszakadhat a javított területről.
7. A tömítőanyagot a sérült felület síkja fölé kissé túlnyúlva hordja fel, hogy lehűlés után ne alakuljon ki mélyedés.
8. A felesleges tömítőanyagot éles asztalosvésővel távolítsa el.
9. A kitöltött területet rövid ideig kézzel csiszolja át világos színű, például 80-as vagy 120-as szemcseméretű csiszolópapírral. A sötét csiszolópapír beszennyezheti a tömítőanyag felületét, különösen világos árnyalatok esetén. Gépi csiszoláshoz karbidszemcsés csiszolópapírt használjon, és alacsonyabb fordulatszámon dolgozzon, hogy elkerülje a túlzott felmelegedést és az anyag megolvadását.
10. A javított felületre pácok, olajok, lakkok és egyéb felületkezelő anyagok hordhatók fel.

Biztonsági előírások

- A ragasztópisztoly üzembe helyezése előtt és használata közben mindig viseljen védőszemüveget, nem éghető védőkesztyűt és az egész bőrfelületet fedő védőruházatot.
- A forró tömítőanyag vagy a pisztoly fúvókája égési sérülést okozhat, különösen a kézen! Égési sérülés esetén az érintett területet azonnal nagy mennyiségű hideg vízzel kell hűteni, és szükség esetén orvoshoz kell fordulni.
- A hőre olvadó tömítőanyag az előírt feldolgozási hőmérséklet betartása mellett is gőzöket bocsát ki. Ezek a gőzök kellemetlen szagot okozhatnak.
- Nagyobb mennyiségű tömítőanyag feldolgozása során kis munkaterületeken megfelelő szellőzést kell biztosítani.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- A működésben lévő ragasztópisztolyt soha ne hagyja felügyelet nélkül.

Seit 1892 ®
CZECH KÖNIG, s. r. o.
Dřevařská 491 • 500 03 Hradec Králové • Czech Republic
tel.: +420 728 373 272 • +420 776 003 059 • +420 608 242 073
info@czech-konig.com • www.czech-konig.com